

Chicken Little

From: The Fable Cottage (www.thefablecottage.com)

English

Let me tell you a story about a chicken. His name is Chicken Little. He lives in a normal little chicken house in a normal little town.

Chicken Little is neither tall nor short. He is neither fat nor thin. He is neither smart nor stupid. He is a completely normal chicken.

One completely normal morning, Chicken Little is eating his breakfast in the kitchen. (He likes toast with butter and coffee with cream.)

He is reading the internet. He sees a terrifying story with a terrifying headline. It says: THE SKY IS FALLING! He is so scared that he drops his toast into his coffee. Plop!

“The sky is falling? THE SKY IS FALLING!” shouts Chicken Little. “I have to warn everyone!”

First, he emails the story to one-thousand of his closest friends. Then runs down the road to warn everyone else.

Français

Laissez-moi vous raconter l'histoire d'un poulet. Il s'appelle Petit Poulet. Il vit dans un petit poulailler ordinaire, dans une petite ville ordinaire.

Petit Poulet n'est ni grand ni petit. Il n'est ni gros ni maigre. Il n'est ni intelligent ni stupide. C'est un poulet tout à fait normal.

Un matin tout à fait normal, Petit Poulet prend son petit déjeuner dans la cuisine. (Il aime les tartines au beurre et le café avec de la crème.)

Il lit des choses sur Internet. Il voit une histoire terrifiante avec un titre terrifiant : LE CIEL EST EN TRAIN DE TOMBER ! Il a tellement peur qu'il laisse tomber sa tartine dans le café. Plouf !

« Le ciel tombe ? LE CIEL TOMBE ! » crie Petit Poulet. « Je dois prévenir tout le monde ! »

D'abord, il envoie l'article à mille de ses meilleurs amis par email. Puis il court dans la rue pour prévenir les autres.

The first person he meets on the road is Gwen the Hen. She is coming from the supermarket.

“Good morning, Chicken Little!” says Gwen the Hen. “Where are you going? Why are you so scared?”

“The sky is falling! The sky is falling!” says Chicken Little. “Really? How do you know?” asks Gwen. “I saw it on the internet!” says Chicken Little. “Holy moly! It must be true!” says Gwen. “Let’s go!”

And so Chicken Little and Gwen the Hen run down the road towards the pond.

When they reach the pond, they meet Chuck the Duck. He is having a bath.

“Hello, you two!” says Chuck the Duck. “Where are you going? Why are you so scared?” “The sky is falling! The sky is falling!” say Chicken Little and Gwen the Hen together. “Really? How do you know?” asks Chuck. “I saw it on the internet!” says Chicken Little. “Oh no! It must be true!” says Chuck. “Let’s go!”

So Chicken Little, Gwen the Hen, and Chuck the Duck run down the road towards the farm.

When they reach the farm they meet Bruce the Goose. He is reading poetry to Percy the pigeon.

“Hello everyone!” says Bruce the Goose. “Where are you going? Why are you so scared?” “The sky is falling. THE SKY IS FALLING!” everyone yells. “Really? How do

La première personne qu’il croise sur la route est Gwen la Poulette. Elle revient du supermarché.

« Bonjour Petit Poulet ! » dit Gwen la Poulette. « Où vas-tu ? Pourquoi as-tu si peur ? »

« Le ciel tombe ! Le ciel tombe ! » dit Petit Poulet. « Vraiment ? Comment le sais-tu ? » demande Gwen. « Je l’ai vu sur Internet ! » répond Petit Poulet. « Sainte poulette ! Alors ça doit être vrai ! » dit Gwen. « Allons-y ! »

Et donc Petit Poulet et Gwen la Poulette courent vers l’étang.

Quand ils arrivent à l’étang, ils rencontrent Chuck le Canard. Il prend son bain.

« Bonjour vous deux ! » dit Chuck le Canard. « Où allez-vous ? Pourquoi avez-vous si peur ? » « Le ciel tombe ! Le ciel tombe ! » disent Petit Poulet et Gwen en même temps. « Vraiment ? Comment le savez-vous ? » demande Chuck. « Je l’ai vu sur Internet ! » dit Petit Poulet. « Oh non ! Alors ça doit être vrai ! » dit Chuck. « Allons-y ! »

Alors Petit Poulet, Gwen la Poulette et Chuck le Canard courent vers la ferme.

Quand ils arrivent à la ferme, ils rencontrent Bruce l’Oie. Il lit de la poésie à Percy le Pigeon.

« Bonjour tout le monde ! » dit Bruce l’Oie. « Où allez-vous ? Pourquoi avez-vous si peur ? » « Le ciel tombe. LE CIEL TOMBE ! » crient-ils tous. « Vraiment ? Comment le savez-

you know?" asks Percy the pigeon. "WE SAW IT ON THE INTERNET!!" they all say. "Goodness gracious! It must be true!" says Bruce. "There is no time to read poetry now. Let's go!"

And Chicken Little, Gwen the Hen, Chuck the Duck, Bruce the Goose and Percy the Pigeon run down the road towards the town.

On the main street, they meet Fred the Fox. He is sitting at a cafe, writing on his laptop.

"Hello everyone!" says Fred the Fox. "Where are you going? Why are you so scared?" "THE SKY IS FALLING! THE SKYYYY IS FAAALLLLING!" everyone yells. "Really? How do you know?" asks Fred. "WE SAW IT ON THE INTERNET!!!!" they all shout. "Wow! Well then it must be true!" says the fox. "But don't worry, friends, I know the perfect place to hide. Follow me!"

Fred the fox leads everyone through the village, down the road, across the field, and up a hill. At the top of the hill is a big, dark cave.

"Come in! Come in!" says Fred the fox. "There is enough room for everybody! The sky won't fall on us here. We are safe."

And so, one by one, Chicken Little and all of his friends follow the fox into the cave. The

vous ? » demande Percy le Pigeon. « NOUS L'AVONS VU SUR INTERNET !! » disent-ils tous. « Mon dieu ! Alors ça doit être vrai ! » dit Bruce. « Ce n'est pas le moment de lire de la poésie. Allons-y ! »

Et Petit Poulet, Gwen la Poulette, Chuck le Canard, Bruce l'Oie et Percy le Pigeon courent vers la ville.

Dans la rue principale, ils rencontrent Fred le Renard. Il est assis à un café, en train d'écrire sur son ordinateur portable.

« Bonjour tout le monde ! » dit Fred le Renard. « Où allez-vous ? Pourquoi avez-vous si peur ? » « LE CIEL TOMBE ! LE CIIIEEEL TOMBE !!! » crient-ils tous. « Vraiment ? Comment le savez-vous ? » demande Fred. « NOUS L'AVONS VU SUR INTERNET !!!! » crient-ils encore. « Wahou ! Alors ça doit être vrai ! » dit le renard. « Mais ne vous inquiétez pas, les amis, je connais l'endroit parfait pour se cacher. Suivez-moi ! »

Fred le Renard conduit tout le monde à travers le village, le long du chemin, à travers le champ et jusqu'en haut d'une colline. En haut de la colline, il y a une grande grotte sombre.

« Entrez ! Entrez ! » dit Fred le Renard. « Il y a de la place pour tout le monde ! Le ciel ne tombera pas sur nous ici. Nous sommes en sécurité. »

Et un par un, Petit Poulet et tous ses amis suivent le renard dans la grotte. Le

next morning, Chicken Little and his friends have disappeared. The cave is empty.

Where did they go? We don't know for sure. But I will tell you one thing: Fred the Fox is very happy. He has a big, round belly.

"Silly animals," he says. And he sits under a tree, gets his laptop, and begins to write again.

lendemain matin, Petit Poulet et ses amis ont disparu. La grotte est vide.

Où sont-ils allés ? On ne sait pas exactement. Mais je peux vous dire une chose : Fred le Renard est très content. Il a un gros ventre bien rond.

« Drôles d'animaux », dit-il. Puis il s'assoit sous un arbre, sort son ordinateur et se remet à écrire.